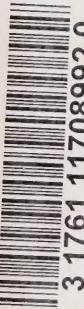


CAI
SG31
-B28

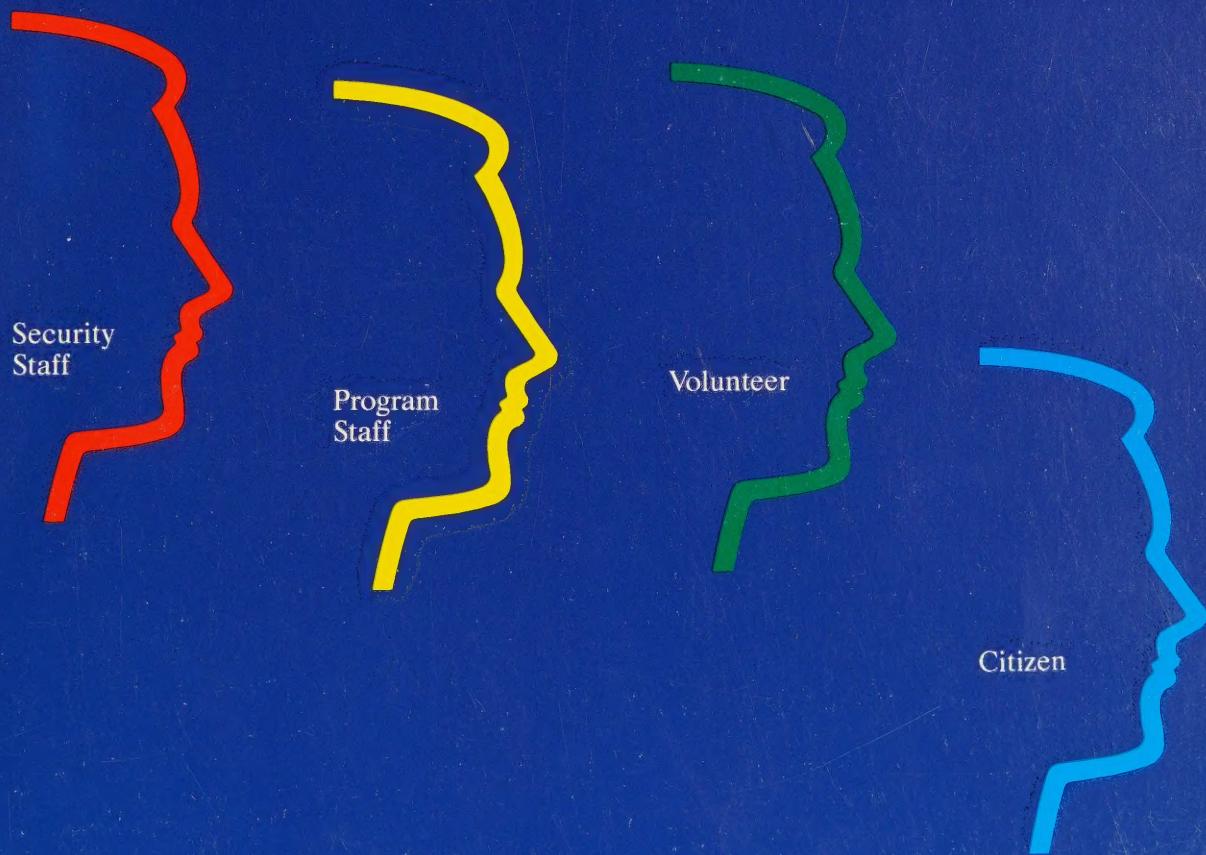
Beyond The Walls



Correctional Service
Canada Service correctionnel
Canada



31761117089920



Canada

Published by
The Correctional Service of Canada
Under authority of the Solicitor
General of Canada

For additional copies or further
information about this booklet contact:

Management Advisory Services
The Correctional Service of Canada
340 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0P9

©Copyright — Minister of Supply and
Services Canada 1983
Catalogue No. JS82-20, 1987
ISBN 0-662-55118-4

June, 1983

Revised March, 1987

"Everyone is a prisoner of his own
experiences..."
Edward R. Murrow

It is our intention to take you
beyond the walls of your
experiences — which may or may
not include an awareness of the
people and programs of The
Correctional Service of Canada.

Beyond The Walls



When most of us think of Canada's penal system, certain images rush immediately to mind. Massive limestone walls, topped by barbed wire and patrolled by heavily armed guards. Rows of dark, gloomy cells containing the most desperate and dangerous of men. Constantly simmering violence, exploding into vicious riots and hostage-takings.

Unfortunately, there is some truth to this view of our penal system. There have been major riots, and even deaths. But, still, it is a very narrow view distorted by our natural fears and the occasional glimpses within prison walls in times of crisis.

A real picture of Canada's correctional system is much broader, much more complex and, certainly, more positive than that.

This booklet is intended to take you beyond prison walls, to give you a more complete picture of Canada's federal correctional system, and to explain the role and mandate of the agency responsible for the operation and maintenance of that system: The Correctional Service of Canada.

Contents

An Introduction to The Correctional Service of Canada	Chart 1: The Canadian Criminal Justice System The Sentence The Parole Chart 2: Organization of the Solicitor General	4/5 6 7 7
How the Walls Were Built	Toward Rehabilitation Growth, Development and Reform A New Approach CSC Today Regional Map Institutions/Parole Offices	9 9 11 13 13 13
Inside the Walls	Programs and Opportunities Work and Educational Programs Social and Recreational Programs Health Services Inmate Committees	15 15 16 16 16
How High the Walls?	Security Classifications of Federal Institutions	17
Justice Behind the Walls	Grievance Procedure Correctional Investigator Independent Chairpersons Legal Aid and the Courts	19 19 19 19
After the Walls/Conditional Release	Temporary Absence Day Parole Parole Mandatory Supervision	20 20 20 21
The Other People Behind the Walls		22
Bridging the Walls		23
A Shared Responsibility		24

An Introduction to The Correctional Service of Canada

In Canada, we have what is usually described as a *Criminal Justice System* which includes our body of law, law enforcement agencies, courts, organizations responsible for probation, imprisonment and parole, as well as many private agencies and volunteers. Responsibility for these components is shared and divided among all levels of government — federal, provincial and municipal.

The Correctional Service of Canada is a part of our *Criminal Justice System* at the federal level.

Under the terms of the Constitution Act of 1867, (Canada's basic constitutional legislation which defines and establishes the division of power and authority between the federal government and the ten provinces) the Government of Canada is authorized to administer correctional institutions for convicted offenders sentenced to two years or more.



The provinces are responsible for administering jails, detention centres and correctional centres for the custody of persons sentenced to prison terms of less than two years. Provinces also have exclusive responsibility for the administration of probation.

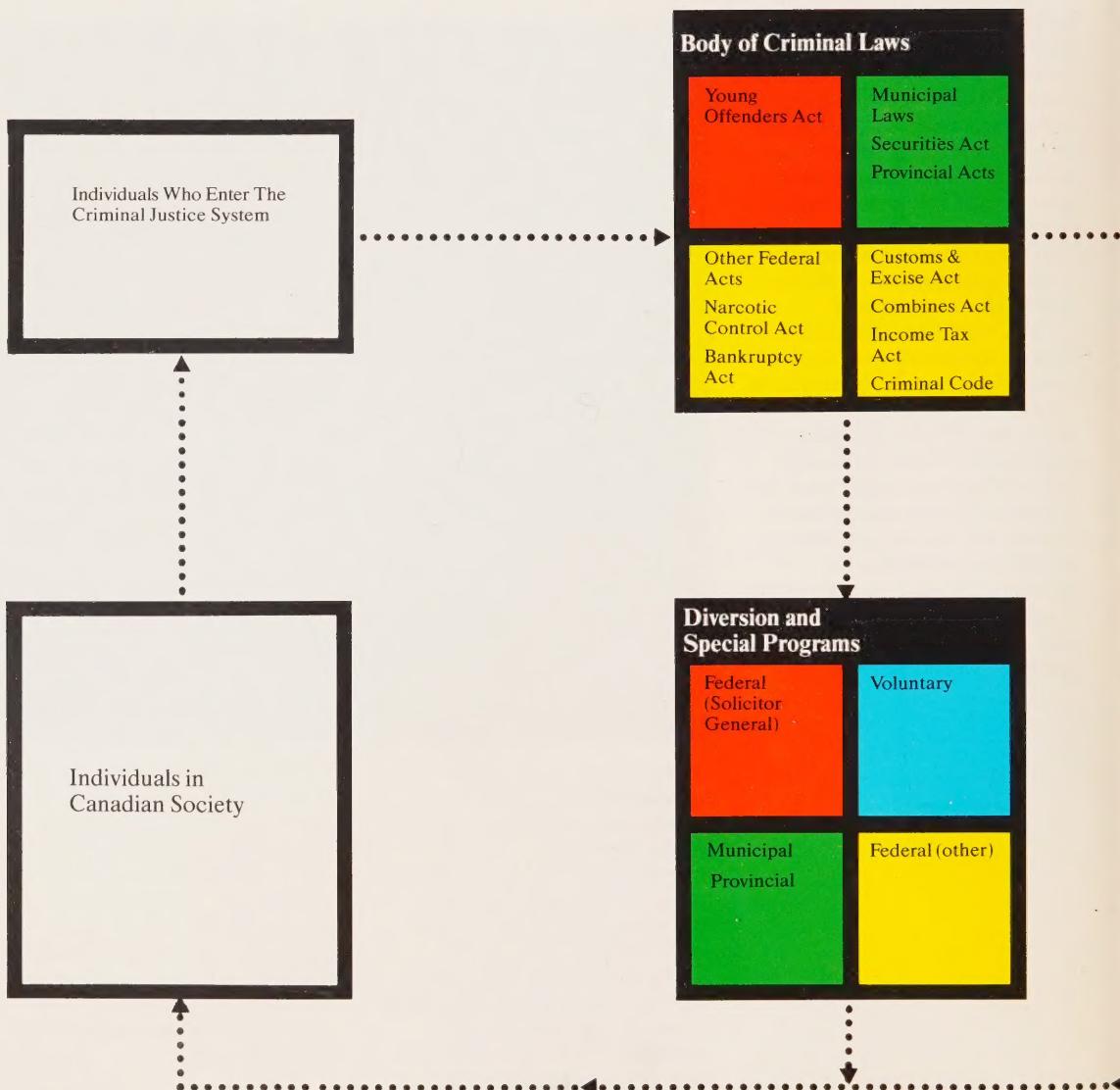
The Correctional Service of Canada is the agency established by the federal government to administer the sentence of convicted offenders who are sen-

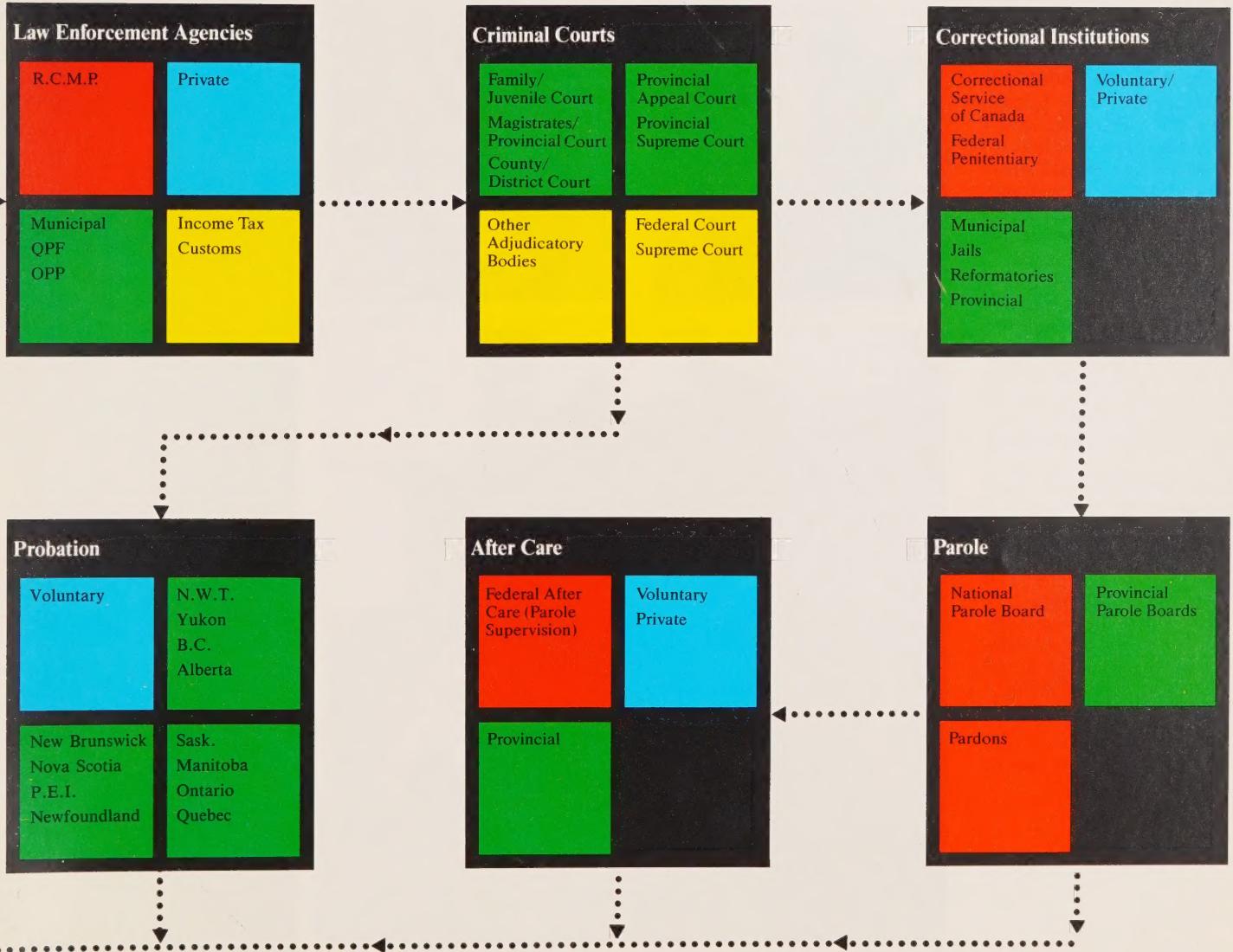
tenced to two years or more. This responsibility includes both the management of institutions of various security levels and the supervision of those who have been released on parole, day parole, or temporary absence under the authority of the National Parole Board, or are released on mandatory supervision to serve the last third of their sentence in the community.

The Canadian Criminal Justice System

Legend

- █ Department
Solicitor General
- █ Other Federal
Departments
- █ Provincial or Municipal
Governments
- █ Private & Voluntary
Agencies

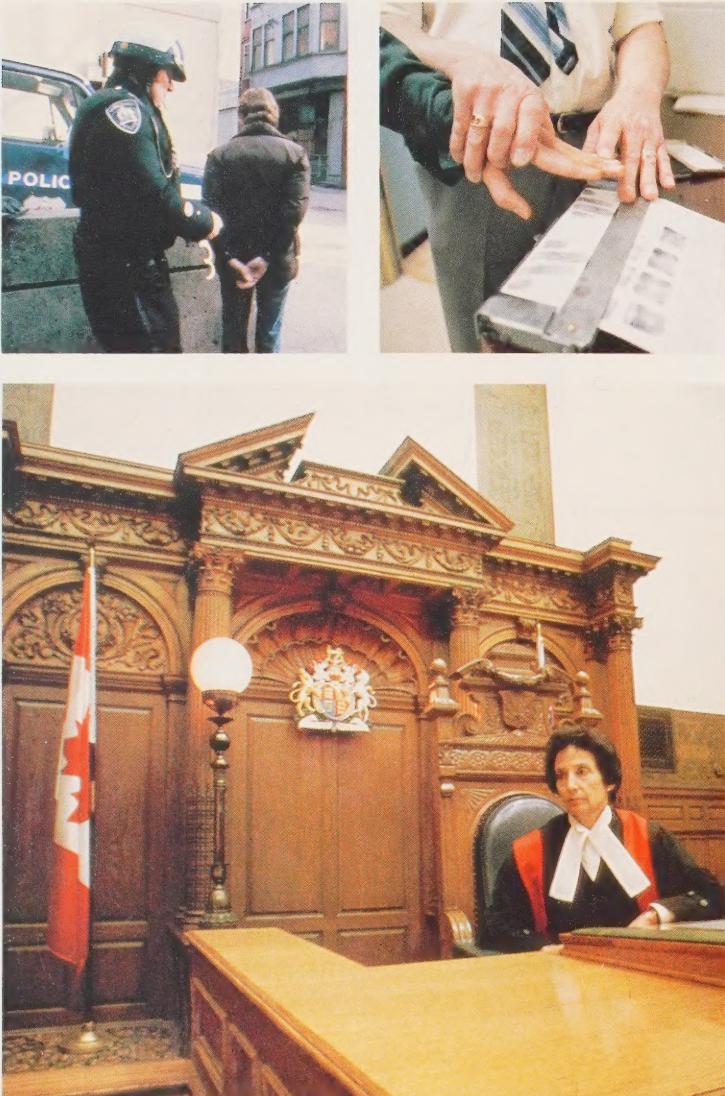




The Sentence

The primary role of corrections, whether under federal or provincial responsibility, is to administer the sentence of the court. Once a convicted offender is sentenced, however, other laws come into effect which do not alter the length of sentence but do determine the manner in which that sentence is served. For example, a sentence of five years may not mean that the offender serves all of those five years in a federal institution. The sentence can be generally divided into three parts:

1. Imprisonment for a period of time in a maximum, medium or minimum security institution as well as a community correctional centre;
2. Conditional release in the form of parole; day parole or periodic leaves of absence granted at the discretion of the Parole Board, and;
3. Mandatory supervision, which is an automatic release by law under supervision of a parole officer to serve the last portion of the sentence in the community (approximately one-third of the total sentence).





Parole

Although CSC has complete responsibility to administer the sentence of an inmate, it has absolutely no power to parole.

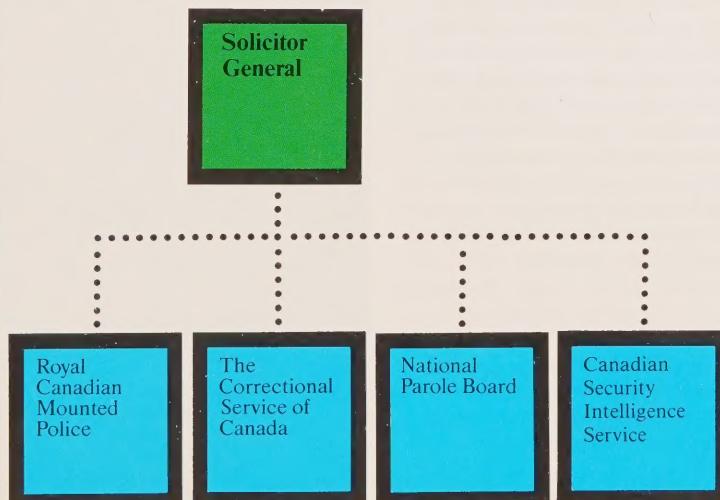
It is the *National Parole Board* that has exclusive jurisdiction and absolute discretion to grant, deny or revoke day parole and full parole for inmates in both federal and provincial prisons, except for cases under jurisdiction of the Provincial Parole Boards. (Only Ontario, Quebec and British Columbia presently have their own boards.)

The Board is ultimately responsible for granting unescorted temporary absences; however, in some instances, the Board delegates its authority to grant these absences for specified periods to directors of federal institutions.

Although mandatory supervision is an automatic release from federal institutions normally after two-thirds of the sentence has been served, the Board has the authority to revoke this form of release.

Following the passage of Bill C-67 in July 1986, the Board can detain, after a hearing, potentially dangerous inmates until their sentences have been completed. Also, inmates referred to a detention hearing, but who are not detained, will be subject to "one chance" mandatory supervision. This means that if the inmate's release is later revoked, the person will not be released on mandatory supervision again. This attempts to reduce the "revolving door syndrome."

Organization of the Solicitor General



As the federal agency responsible for all offenders sentenced to two years or more. The Correctional Service of Canada is part of the Ministry of the Solicitor General, which also includes the Secretariat, Royal Canadian Mounted Police, Canadian Security Intelligence Service, and the National Parole Board.

The legislative and constitutional framework which guides The Correctional Service of Canada is set out by the Constitution Act, the Criminal Code, the Penitentiary Act and Regulations, the Parole Act and Regulations and various international agreements.

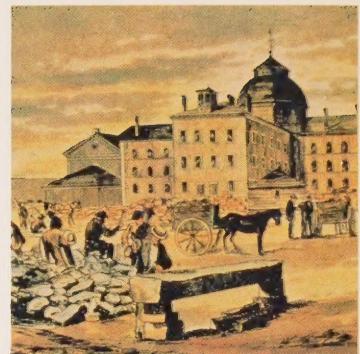
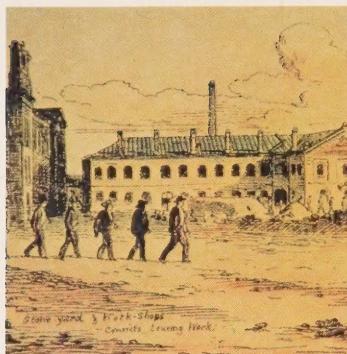
How the Walls Were Built

The penitentiary was an American invention, introduced by the Philadelphia Quakers in 1789 as a more humane alternative to the harsh punishments of the day. The Quakers felt that a sentence of imprisonment served under conditions of isolation with opportunities for work and religious contemplation would render the offender penitent and reformed. In New York, the penitentiary sentence was adopted not out of religious motives, but out of a belief that work and training in the penitentiary would lead to a reduction in the overall crime rate. The penitentiary sentence in the form of long terms of imprisonment then spread to England as an alternative to exile and transportation of offenders to the colonies. While Canadian law followed the English model, prison institutions were influenced by developments in the United States.

In Canada, imprisonment as we understand it today, dates back to the building of Kingston Penitentiary in 1835. For more than 30 years, Kingston was operated as a provincial jail until the passage of the British North America Act (1867) established and defined federal/provincial responsibilities for justice.

With passage of the first *Penitentiary Act* in 1868, Kingston and two other pre-Confederation prisons in St. John, New Brunswick and Halifax, Nova Scotia, were brought under federal jurisdiction, creating a federal penitentiary system "for the establishment, maintenance and management of penitentiaries for offenders sentenced to two years or more."

Construction of federal institutions started in 1873 with St. Vincent de Paul (now Laval Institution), a renovated boys' reformatory in Quebec. Manitoba Penitentiary (now Stony Mountain Institution) was opened in 1877 and British Columbia Penitentiary a year later. Dorchester Penitentiary, New Brunswick, was built in 1880. All were maximum-security institutions, administered by a strict regime — productive labour during the day, solitary confinement during leisure time. A rule of silence was enforced at all times. Parole (supervised early release into the outside community) did not exist, although inmates could have three days a month remitted from their sentence for good conduct.





Toward Rehabilitation

As Canada grew as a nation, the federal corrections system grew apace — and there were growing pains rooted in the questions of penal philosophy and management style which continued to plague our prison system. In the Depression years of the 1930s, a rash of inmate strikes and riots focussed attention on these problems and caused the formation (in 1936) of the Archambault Royal Commission of Inquiry into the management of federal penitentiaries. With its emphasis on crime prevention and the rehabilitation of offenders, the Commission's report, published in 1938, was a landmark in Canadian corrections and much of its philosophy remains influential today.

Working from the principle “that no system can be of any value if it does not contain, as its fundamental basis, the protection of society,” the Commission recommended a complete revision of penitentiary regulations to provide “strict but humane discipline and the reformation and rehabilitation of prisoners.” The report also called for better staff training standards, higher salaries and the “elimination of arbitrary hiring and firing practices.”

In many ways, the Archambault Report reflected a society which had become less concerned with retribution and more with rehabili-

tation. However, the priorities of a nation at war superceded penal reform.

Growth, Development and Reform

Following World War II, federal officials responsible for the gradual implementation of the Archambault recommendations were overtaken by events — rising prison populations, overcrowding and prison disturbances. Spurred by these conditions, the government established the Fauteaux Committee in 1953 for yet another investigation into the correctional system.

Like the Archambault Commissioners before them, the Fauteaux Committee travelled widely in Canada and abroad, finding “a remarkable uniformity of informed opinion,” which led the committee to define the goal of our “corrections” system as “the total process by which society attempts to *correct* the anti-social attitudes or behaviour of an individual” by means of punishment, treatment, reformation and rehabilitation of the offender.

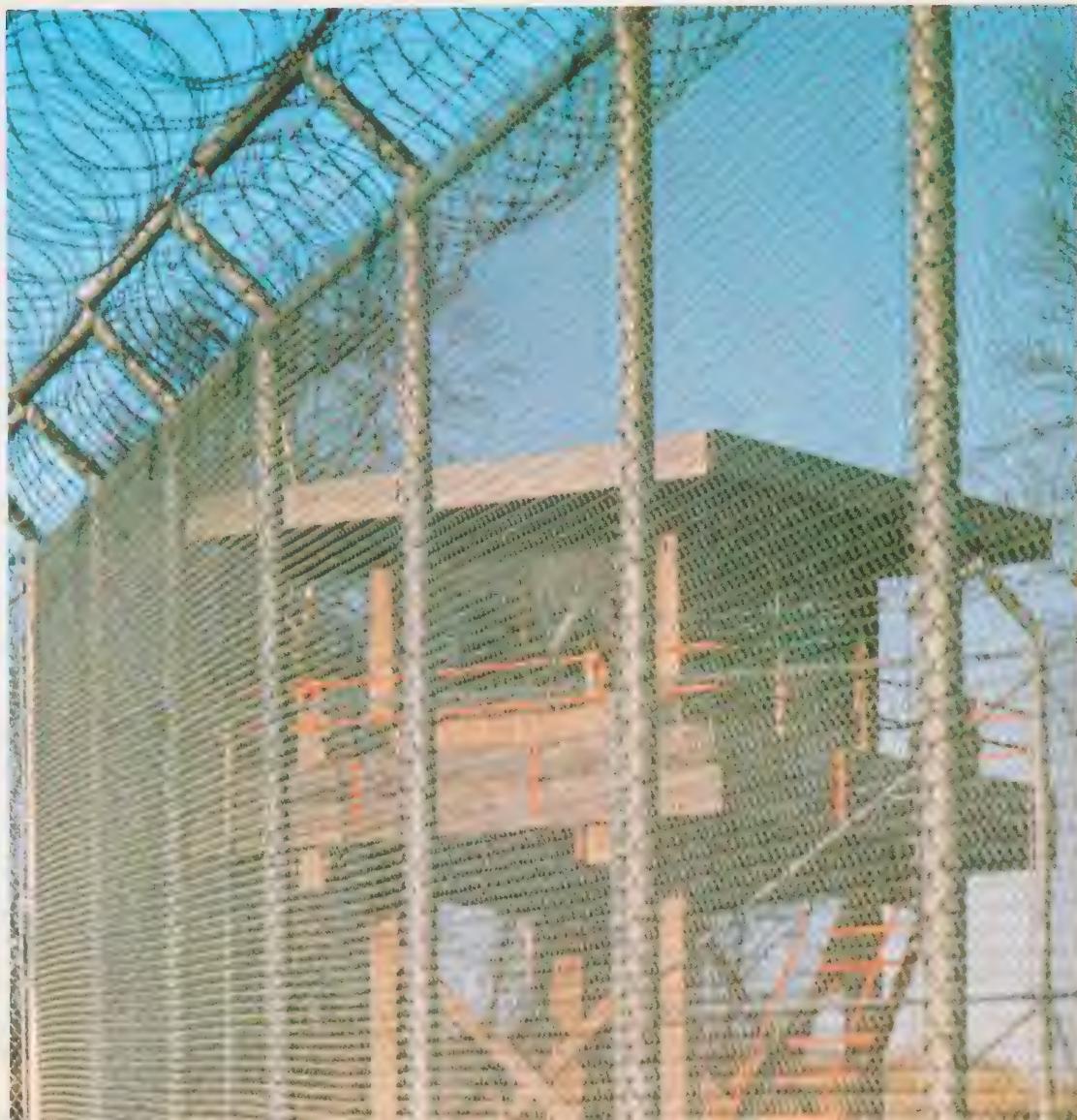
To accomplish this objective, the Committee envisaged a new type of prison which would not merely be a facility for custody, but also a place of “worthwhile and creative activity” with programs focussing on the “attempt to change the basic behaviour attitudes and patterns of the inmate.”



Since there was to be so much emphasis on treatment within prison, it followed there would be a need for more specialized and flexible institutions, greatly extended vocational training facilities, pre-release and after-care programs and, above all, more and better trained professional staff — in such fields as social work, psychology, psychiatry, criminology and law — to make all these programs work.

The recommendations of the Fauteaux Committee initiated a new era of legislative and institutional reform and expansion without parallel since the first decade of Confederation.

- Pre-release and parole, now recognized as integral parts of the rehabilitative process, were removed from the jurisdiction of the Remission Service of the Department of Justice by the Parole Act of 1958, which established the National Parole Board — an independent body with authority over parole for federal and provincial inmates, other than juveniles, convicted of federal offences.





• The Penitentiary Act was amended in 1961 to establish new procedures for the operation of penitentiaries, as well as initiating regionalization of the system, re-organizing the personnel selection, promoting and transfer systems, authorizing temporary absences and statutory remission of sentences and permitting the transfer of inmates between the federal and provincial systems (to place inmates closer to home and family towards the end of their sentence).

• In 1963, a *Ten Year Plan* for penitentiary accommodation was begun to construct ten new penitentiaries of varying sizes and security classifications reflecting the Fauteaux Committee's vision of prisons as places of custody and worthwhile activity.

A New Approach

In 1976, after a series of disturbances in federal prisons, the Solicitor General requested that the Parliamentary Standing Committee on Justice and Legal Affairs inquire into the operation of federal maximum security penitentiaries. The Standing Committee, in turn, established the Sub-Committee on the Penitentiary System in Canada, which found that the rehabilitation of inmates during imprisonment had been largely ineffective and that management processes as well as morale among correctional officers needed significant improvement.

Their recommendation: Make Canada's correction system more open and more accountable to the public.

"We stress the need for more openness and public visibility through-out the...system. We believe that many of the abuses in the...system could not conceivably co-exist with any sort of public accountability. What goes on in penitentiaries should be public...except to the extent that confidentiality is legitimately related to sound and necessary correctional practices, including the protection of the privacy of inmates and employees."

— Report of the Parliamentary Sub-Committee on the Penitentiary System in Canada (1977).

The Sub-Committee's report emphasized the need for treatment programs based on the "therapeutic community" model, inmate training programs that met provincial standards for certification, and work programs with adequate payment and incentives whereby the products of inmate labour could compete on the open market.



The Sub-Committee also identified the Rule of Law as a principle fundamental to rational discipline, and proposed that it be reflected in a consistent code of regulations having the force of law for both inmates and staff. Inmates' rights should be protected through grievance committees, independent chairpersons, a correctional investigator and functioning inmates' committees. Access to the penitentiary by outside groups should be increased and all federal institutions should have functioning Citizens' Advisory Committees. Public involvement should be sought in correctional policy development.

Back in 1938, the Archambault Commissioners admitted early in their report that "the difficulty in laying down principles on penology is increased by the fact that it is still the subject of profound and scientific inquiry, and of much controversy, and that, at the present time, many of its problems appear to be practically insoluble." That statement remains a challenge today.

Although there have been great strides in penal philosophy and management in the years since the Archambault Report, one fact remains the same: As long as people are held against their will, in institutions designed to separate them from mainstream society, there will be problems. And the most any correctional system can do is keep those problems at minimal level while providing maximum protection to society and maximum opportunities to those motivated offenders who wish to rejoin that society as responsible citizens.

Pacific Region

Institutions

Matsqui (Med.)
Regional
Psychiatric
Centre (ML)
Elbow Lake (Min.)
Ferndale (Min.)
Mission (Med.)
Mountain (Med.)
Kent (Max.)
William Head
(Med.)
Parole Offices
Abbotsford
Chilliwack
Kamloops
Vancouver
Victoria
Prince George
Terrace
Vernon
Dawson Creek
New Westminster

Prairie Region

Institutions

Edmonton (Max.)
Bowden (Med.)
Drumheller (Med.)
Stony Mountain
(Med.)
Sask. Pen.
(ML-Max.)
Sask. Farm Annex
(Min.)
Regional Psy-
chiatric Centre
(ML-Max.)
Rockwood Farm
(Min.)
Parole Offices
Yellowknife,
N.W.T.
Edmonton, Alta.
Red Deer, Alta.

Calgary, Alta.
Prince Albert,
Sask.
Saskatoon, Sask.
Regina, Sask.
Winnipeg, Man.
Thompson, Man.
Brandon, Man.
Kenora, Ont.
Thunder Bay, Ont.

Ontario Region

Institutions

Beaver Creek
(Min.)
Warkworth (Med.)
Bath (Min.)
Millhaven (Max.)
Collins Bay (Med.)
Frontenac Farm
(Min.)
Treatment Centre
(ML-Max.)
Kingston Pen.
(Max.)
Prison for Women
(ML-Max.)
Joyceville (Med.)
Pittsburgh (Min.)
Parole Offices
Sault-Ste-Marie
Timmins
Sudbury
Windsor
Brantford
Hamilton
St. Catharines
Guelph
Brampton
Etobicoke
York
Toronto
Barrie
Scarborough
Oshawa
Peterborough

Belleville
Kingston
Ottawa
London

Quebec Region

Institutions

La Macaza (Med.)
Leclerc (Med.)
Federal Training
Centre (Med.)
Laval (Max.)
Montée
St. François
(Min.)
Regional Recep-
tion Centre
(ML-Max.)
Ste-Anne-
des-Plaines
(Min.)
Archambault
(Max.)
Cowansville
(Med.)
Drummond (Med.)
Donnacona (Max.)
Parole Offices
Rouyn-Noranda
Hull
L'Annonciation
Ste-Thérèse
West Québec
Québec
Longueuil
Montreal South
Metropolitan
Montreal
Montreal North
Décarie
Acadie
Langlier
Laurentides
Fabre
Duvernay
Granby



Three new prisons

Three new penitentiaries opened in the last few years. They are Drummond medium-security institution (1984) and Donnacoma maximum-security institution (1986), both in Quebec; and Atlantic maximum-security institution (1987) in New Brunswick.

Institutions in The Correctional Service of Canada are designated according to their security level as maximum, medium, or minimum security. Where (ML) or "multi-level" is used, it means the institution houses several levels of security.

The Correctional Service also provides a number of community residential facilities across the country for parolees. These may be government-operated or under contract to non-government organizations such as the John Howard and Elizabeth Fry Societies, the Salvation Army, St. Leonard's and others. These facilities offer a range of programs designed to assist offenders to achieve a successful reintegration into the community, thereby minimizing the risk to society.

CSC Today

In 1966, Parliament established the Ministry of the Solicitor General and assigned it responsibility for the Royal Canadian Mounted Police, The Canadian Penitentiary Service and The National Parole Board which included the National Parole Service.

Then, a 1978 Ministry reorganization amalgamated the Canadian Penitentiary Service (responsible for federal prisons) and the National Parole Service (responsible for all parole supervision) into an integrated organization called The Correctional Service of Canada (CSC).

Today, CSC maintains and manages more than 65 institutions of varying degrees of security as well as 77 parole offices.

CSC is headed by the Commissioner of Corrections, who reports to the Solicitor General. The national headquarters in Ottawa performs overall planning and policy development for the Service.

Five geographic regions — Atlantic, Quebec, Ontario, Prairie and Pacific Regions — are virtually autonomous since a decentralization of authority occurred in the spring of 1985 as a result of the Carson Report of 1984. Five regional deputy commissioners administer the operation of institutions and parole offices in their areas.

In 1984 as well, CSC developed a new mission statement to explain the overall objectives that will govern the Service in the coming years. In essence, it states that the Service, as part of the criminal justice system, contributes to the protection of society by exercising safe, secure and humane control of offenders while helping them become law-abiding citizens.

Although the security of institutions and the protection of the public will always remain priorities, new importance is now being given to the preparation of offenders for their eventual release. This is being done through academic upgrading, vocational training and work programs which try to offer the same conditions as on the outside. Increased emphasis on training inmates is resulting in a closer, working relationship between offenders and staff.

Trois-Rivières
East Québec
Chicoutimi
Rimouski

Atlantic Region
Institutions
Dorchester (ML.)
Westmorland
(Min.)
Springhill (Med.)
Atlantic Inst.
(Max.)

Parole Offices
Edmunston, N.B.
Bathurst, N.B.
Fredericton, N.B.
Saint John, N.B.
Moncton, N.B.
Halifax, N.S.
Truro, N.S.
Kentville, N.S.
Sydney, N.S.
Charlottetown,
P.E.I.
Renous, N.B.
Cornerbrook,
NFL.
Grand Falls, NFL.

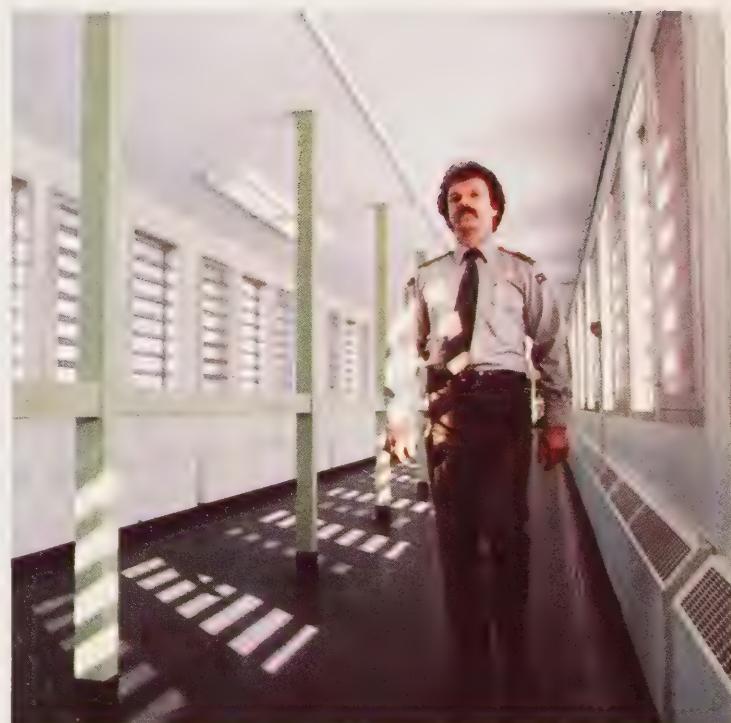
Inside the Walls



Prisons have been the cornerstone of penal practice for less than 150 years. Yet over that period they have gone through a number of stages which reflected society's changing expectations and innovations in penal philosophy.

The first stage was the solitary system during which the idea of correction through meditation and penitence dominated. Then came the silent associated system where industry was expected to provide the medium for reformation. Training and strict discipline dominated the reformatory movement of the late 19th century, to be followed in turn by education and, during the middle decades of this century, by treatment based on the theories of the behavioural sciences.

Beyond the basic requirement of providing secure installations wherein offenders would pass their sentences, each of these penal philosophies had one other objective: the *correction* of all offenders. What they failed to take into account was that a person can be *corrected* only if he or she wants to be corrected — and not every inmate wants to be. The fact is, there is no easy cure-all, no magic formula by which all offenders can be transformed into decent, law-abiding citizens.



For some reason, many people think Canada's incarceration rate (of 108 per 100,000 population) is the highest in the world — but it's not. In fact, it ranks down the list — averaging about one-half the U.S. rate but four times the Netherlands' rate, which is lowest.

Of those convicted of indictable offences in Canada each year, some 33 per cent are placed on probation, 64 per cent serve their terms in provincial institutions,

and only 3 per cent — or approximately 6,000 offenders — are admitted to federal facilities.

With an annual turn-over — that is, those offenders who have been released from a correctional facility to serve the remainder of their term on some sort of parole — approximately equal to intake, the population of Canada's federal facilities reflects general population growth at about 6 per cent per year since 1978.



The prime purpose of any prison system is to carry out the sanctions imposed by society on members who have transgressed its rules. And that is what Canada's correctional system does — but it does so in a humane way which provides maximum opportunities to those inmates who wish to take advantage of them.

Work and Educational Programs

Since 1978, inmate job opportunities, and vocational or academic training have been core activities of CSC correctional training program. Inmates in industrial programs produce goods and services to be sold to governmental and non-profit organizations, receive on-the-job training in agriculture, horticulture and fisheries, or learn data processing skills in market simulations. Inmates employed in institutional maintenance and service produce goods and services used by other inmates.

Where possible, CSC involves the private sector in the creation of jobs for inmates and may assist inmates in setting up their own business enterprise. The private sector may, where feasible, establish plants within penitentiaries to employ inmate labour at regular wages.

Not only do work programs help prepare inmates for life after prison, the work they do also helps reduce institutional operating costs — in fact, much of the food consumed by inmates in federal institutions is produced on six well-managed, highly productive CSC farms. In some cases, part of an inmate's income is also used to offset the cost of his room and board.

As an alternative to these regular work programs, an inmate may choose an educational or vocational training program. Instruction is available in highly technical skills, such as key-punching, printing and micro-filming.

The traditional trades of mechanics, carpentry and autobody repairing are also taught and can lead to certification in the provinces where located.

Social and Recreational Programs

Inmates are encouraged to participate in a wide range of social and recreational activities. There are sports programs, clubs and community service projects to help inmates increase their sense of self worth and develop the social skills they will need after release.

At most institutions, private family visits provide inmates with a tangible connection to life beyond the walls.



Health Services

Inmates in federal institutions have access to medical and psychiatric services comparable to those offered to the general public.

Health care centres in most institutions provide comprehensive medical-surgical, psychiatric, dental, nursing, laboratory, radiology and rehabilitation therapy services to inmates. Regional Psychiatric Centres are also available for mentally-ill inmates.



Inmate Committees

Inmate committees provide a channel of communication between the inmate body and the penitentiary administration. Elected by secret ballot, their purpose is to increase inmate participation in the development, and operation of programs and activities in the institution.



How High the Walls?



Security Classifications of Federal Institutions

Upon entry into the federal correction system, inmates are classified according to the security level each requires.

This classification process is governed by the principle that no inmate should be kept in a more secure environment than potential risk necessitates. During the course of his sentence, an inmate may be transferred to another security level — either more or less secure — for his own safety, the safety of others, or as a prelude to parole.

Federal institutions are generally classified according to the degree and kind of control considered necessary for each individual inmate.

Maximum Security institutions are highly controlled facilities with extensive perimeter security usually consisting of double fences or walls with armed elevated security posts. Many have electronic perimeter intrusion detection systems, coupled with an immediate response capability designed to deal with emergencies.

Internal security controls consist of strong physical barriers, bars on windows, and may include armed posts.

Medium Security institutions are controlled facilities with perimeter security that ranges from a single fence with unarmed posts to double fences or walls with armed posts. Some also have electronic



perimeter intrusion detection systems.

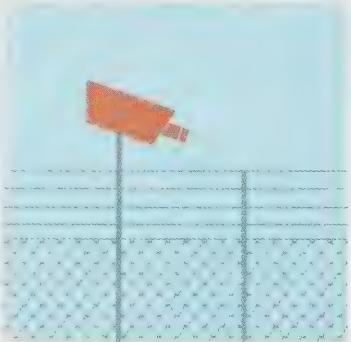
Internal security controls feature moderate use of physical barriers and unarmed posts.

Minimum Security farms or forestry camps are open facilities with simple physical barriers such as doors and windows with normal household locks.

Community Correctional Centres are a form of halfway houses, which accommodate a small group of offenders on day parole. The inmates, although still in custody, are released daily or periodically, to carry out programs approved by the National Parole Board, and are normally under parole supervision.

The correctional centre works closely with local community organizations, businesses, and law enforcement authorities. Counselors help the inmates re-adjust to society and to find employment. An inmate receives an allowance while job-hunting, then pays nominal rent when employed.

Regional Psychiatric Centres provide treatment for offenders who are mentally ill and emotionally disturbed. The Centres offer consultative services to penitentiaries and other parts of the criminal justice system; conduct psychiatric research programs; and provide psychiatric assessments to the National Parole Board, other outside agencies, and, where federal-appointed agreements exist, to the courts.



CSC's Perimeter Intrusion Detection System (PIDS) is designed to replace existing, manned perimeter guard towers at maximum and medium security institutions with a less costly, sophisticated electronic security system.

PIDS is an integrated Fence Detection, Motion Detection and Closed Circuit Television system which detects physical contact with a perimeter fence and movement between fences, activating an alarm at a Main Communications and Central Post (MCCP). The MCCP operator verifies immediately whether the perimeter of the institution is being compromised and deploys response staff to the scene. Some institutions have walled Perimeter Intrusion Detection Systems. This consists of a fence disturbance system mounted on a wall plus a Closed Circuit Television system to provide visual assessment of the wall and surrounding area.



Justice Behind the Walls

There was a time when the prison warden had almost absolute power over the inmates in his care. He could order a range of punishments — from flogging to “time in the hole” — for any breach of prison rules and inmates had no means of appealing the justice (or injustice) of his decisions.

But the days when the warden’s court was the ultimate authority for all inmate activities are long gone. Today, inmates have full access to a justice system designed to protect their rights. Because inmates *do* have rights as guaranteed in the Canadian Constitution, save loss of freedom for a specified period and other rights expressly taken away by statute.

Grievance Procedure

Following a written complaint, the inmate’s grievance procedure allows appeal through three levels:

- 1a. the Inmate Grievance Committee, composed of two staff and two inmate members and chaired by a non-voting person who may be either a staff member or an inmate;
- 1b. the warden of the penitentiary;
2. the Regional Deputy Commissioner of CSC;
3. the Commissioner of Corrections.



After the first grievance level, the inmate may request a review of the grievance by an Outside Review Board composed of two community volunteers, with a staff member and an inmate representative acting as advisors. The Board makes a recommendation to the warden who may confirm or modify the decision made at the first level. Whether or not the matter is submitted to the Outside Review Board, the inmate may proceed to the second and third levels.

Since the implementation of this procedure, over 90 per cent of the problems have been resolved at the written complaint stage.

Correctional Investigator

The Correctional Investigator is a “prison ombudsman” who reports to the Solicitor General. He investigates and makes advisory recommendations on prisoners’

complaints. The investigator may also initiate inquiries or act on complaints made on behalf of inmates. About 1,000 complaints are investigated in this way each year.

Independent Chairpersons

Independent Chairpersons are usually members of the Bar appointed by the Solicitor General to preside at disciplinary hearings in prisons. The Chairpersons discharge the warden’s duty to hear charges and award punishment when an inmate is accused of a serious disciplinary offence.

Legal Aid and the Courts

Any inmate who feels his rights have been illegally infringed has access to legal aid and the courts equal to that available to any citizen.

After the Walls/ Conditional Release



Prison doors swing both ways.

What that means is that almost all inmates *do* eventually return to the community — either on some form of conditional release or at the expiry of their warrant of committal.

The actual granting, denial or revocation of parole is the absolute responsibility of the National Parole Board. However, it is part of the CSC's function to help inmates prepare for parole and to supervise all parolees as well as those offenders released on mandatory supervision. Most parolees successfully complete their sentences and remain in the community as productive, law-abiding citizens.

Temporary Absence

Temporary absence allows an inmate to leave prison for limited periods of time to deal with life "on the outside." An inmate who meets the requirements for Temporary Absence may be released for a job interview, to attend a conference or cultural/recreational event, to receive medical treatment, to resolve family crises, or for other rehabilitative purposes.

Day Parole

Day parole requires an inmate to return to prison from time to time during the duration of such parole or to return to prison after a specified period.

Following the passage of Bills C-67 and C-68 in July 1986, the National Parole Board must

automatically review the case of every federal offender for day parole release, normally prior to the one-sixth point in their sentence.

The Correctional Service of Canada is committed to the early identification of offenders, to ensure not only that offenders likely to be good risks for parole can be released as soon as possible, but also to develop effective institutional and longer term release programs for the offenders identified as poorer risks for parole at the first hearing.

Day parole release is generally limited to a period of four months and can serve as a testing period prior to full parole review. Day parole programs vary. One inmate may be released to attend daily classes at a local college, another might be paroled to a community residential centre to seek employment. Inmates are encouraged to participate in designing their own day parole plans.

Parole

Parole is the conditional release of selected inmates from the prison system before the completion of their full sentences. A paroled inmate serves the remainder of his or her sentence in the community under supervision and must meet certain conditions during this period.

An inmate normally becomes eligible for full parole after serving one-third of the sentence or seven



years, whichever is shorter. To assess the suitability of inmates for release, parole investigations are conducted by CSC, which gathers information from police, courts, social service agencies, psychiatrists, prison staff, friends and family, to determine an inmate's background, institutional adjustment and the community situation to which the offender will return. Federal inmates may also receive personal interviews by at least two members of the National Parole Board.

An inmate who is refused parole usually remains eligible for subsequent review. If parole is granted, the inmate is released under the supervision of CSC which may suspend a parole for breach of release conditions or if there are indications that a breach is imminent. If a post-suspension investigation reveals that, in the interest of the public, parole should not be continued, parole will be revoked by the Parole Board.



Mandatory Supervision

Remission credits for good behaviour accumulated during incarceration may entitle an inmate to be released before completion of his sentence. Amendments to the *Parole Act* of 1969 required that an inmate released as a result of remission be supervised in the community for the remainder of the sentence. This is termed mandatory supervision.

An inmate usually is released under mandatory supervision when two-thirds of the sentence has been served.

Release under mandatory supervision may be suspended if the offender violates specified conditions, and may be revoked by the Parole Board if an investigation shows that the suspension was warranted.

With the 1986 passage of Bill C-67, the Parole Board can order the detention, following a hearing, of offenders it has reason to believe are potentially dangerous and likely to cause harm or injury if released before their sentence is completed.

In addition, offenders referred to a detention hearing who are subsequently released by the National Parole Board will be subject to "one chance" mandatory supervision. If the offender's release is later revoked, the offender will not be released on mandatory supervision again.



Since 1977, an inmate eligible for release under mandatory supervision may complete the sentence in the institution, rather than accept release under supervision.

The Other People Behind the Walls



There are approximately 10,000 CSC staff — and without them, Canada's correctional system could not operate. They are "the other people behind the walls"; the psychologists, psychiatrists, criminologists, lawyers, correctional officers, teachers, instructors, nurses, chaplains and others whose dedication and support are essential elements in the success of all CSC programs and operations.

They come from all walks of life to their demanding task of preventing offenders from causing harm to others. And even though they often see the worst of society at its worst, they play a vital role in helping willing inmates prepare themselves for life after incarceration.

To be sure, CSC staff are well-trained to deal effectively with the constant stress and potentially explosive problems that are virtually unavoidable in institutions built to isolate a part of society from the mainstream. But they are equally well qualified and trained to provide support and encouragement to inmates wishing to rejoin that mainstream.

Within federal prisons, each inmate is assigned to a case management team consisting of a supervisor, classification officer, and a parole officer as well as psychologists, security officers and medical staff as required. This team prepares and reviews information on the inmate and develops a plan based on the inmate's needs and objectives leading toward his eventual release.

And when an inmate is released, CSC parole officers work with the parolee to smooth his or her sometimes difficult reintegration into society.

Whether working with inmates or ensuring the security of federal institutions, the prime job of all CSC staff is the protection of society. It is a difficult, sometimes dangerous job — and one they do very well indeed.

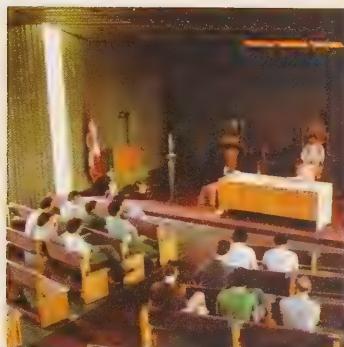
Bridging the Walls



Much of the innovation, creativity and experimentation in corrections and criminal justice has derived from the initiatives of private individuals and organizations. The development of probation, parole, conflict mediation, community residential centres, after-care work release, and many other corrections programs, all have their roots in community involvement.

For some years now, Citizens' Advisory Committees have been making a significant contribution to the life of inmates. These committees ensure citizens have access to the institutions, can objectively assess the operations, and act as community advisors to institutional directors. Most Citizens' Advisory Committees meet regularly with Inmate Committees and individual inmates. Volunteer members come from a cross-section of the local community.

Almost since the first prison opened, community services such as the John Howard Society, Salvation Army, St. Leonard's Society, the Elizabeth Fry Society, the Native Counselling Service, L'association des Services de Rehabilitation Sociale du Quebec and many others have been aiding inmates and released offenders through residential homes and counselling services and they are still going strong.



Some 2,000 volunteers enter institutions each year. The type of work they do, and the hours they contribute, add vital support to the efforts of CSC staff. And often, inmates reciprocate by working on projects which benefit the community.

A Shared Responsibility



Corrections is a shared responsibility. Because, in the final analysis, Canada's correction system is a reflection of what society wants it to be.

In the early days, society wanted retribution and penitentiaries certainly provided it.

In the 1940s and 50s, society wanted total rehabilitation and the federal corrections systems tried to provide it.

In the 70s, the elimination of capital punishment, the emphasis on the rule of law and individual rights, and the use of penitentiaries for the more dangerous or persistent offender required further changes.

So, in large part, The Correctional Service of Canada, like all aspects of the criminal justice system, is what society has made it. And we want you to know all about CSC. So, together, we can mold the kind of correctional system that best reflects our social values and is worthy of our society.



Une responsabilité collective



Les services correctionnels nous concernent tous, car ils sont un reflet des valeurs de notre société. Au début, la société demandait que les coupables soient châtiés et des peintrecciers ont été construits pour répondre à cette exigence. Dans les années 1940 et 1950, la société voulait adapter les critères et l'orientation sociale en ce sens. Dans les années 1970, drivers étaient donnant ainsi un lieu de changements ou l'apprentissage alors qu'il y ait une orientation envers les plus déviantes et les plus dangereux et des récidivistes. En somme, le Service correctionnel du Canada est, comme tous les aspects du système de justice pénale, le produit de la société. Nous voulons vous faire connaitre le Service correctionnel du Canada pour qu'ensemble nous façonnions un système correctif et à l'image de la hauteur de notre société.



Assurer la liaison



A photograph showing a woman with dark hair tied back, wearing a blue long-sleeved shirt and a grey beanie, looking down at a small child. The child is wearing a Santa hat and a dark top. They are in a room with bookshelves filled with books in the background.

Ceux qui travaillent derrière les murs

Le SCC compte environ 10 000 agents qui travaillent dans un environnement social. Ces personnes, issues de toutes sortes de familles, amoureuses et autres, mariées, enseignantes, infirmières, avocats, agents de correction, logueuses, psychiatres, criminologues, employés. Ce sont des psychos, pour faire face au stress constant et aux problèmes latents qui sont imparables dans des endroits comme la prison ou l'asile. Pour aider et encourager les détenus qui désirent réintègrer la société, il est également formé à une équipe de surveillance des cas à une équipe de gestion des cas consituée d'un surveillant, d'un agent de classement, d'un agent de libération conditionnelle et, au besoin, de psychologues, au bénéfice d'agents de sécurité et d'agents de sécurité. Ces personnes, issues de toutes sortes de familles, amoureuses et autres, mariées, enseignantes, infirmières, avocats, agents de correction, logueuses, psychiatres, criminologues, employés. Ce sont des psychos, pour faire face au stress constant et aux problèmes latents qui sont imparables dans des endroits comme la prison ou l'asile. Pour aider et encourager les détenus qui désirent réintègrer la société, il est également formé à une équipe de gestion des cas à une équipe de surveillance des cas consituée d'un surveillant, d'un agent de classement, d'un agent de libération conditionnelle et, au bénéfice d'agents de sécurité et d'agents de sécurité. Ces personnes, issues de toutes sortes de familles, amoureuses et autres, mariées, enseignantes, infirmières, avocats, agents de correction, logueuses, psychiatres, criminologues, employés. Ce sont des psychos, pour faire face au stress constant et aux problèmes latents qui sont imparables dans des endroits comme la prison ou l'asile. Pour aider et encourager les détenus qui désirent réintègrer la société, il est également formé à une équipe de gestion des cas à une équipe de surveillance des cas consituée d'un surveillant, d'un agent de classement, d'un agent de libération conditionnelle et, au bénéfice d'agents de sécurité et d'agents de sécurité.



Depuis 1977, un décret admis-
sible à la libération sous surveil-
lance obligeatoire peut choisir de
purger le reste de sa peine en éta-
blissement pénitentiel que sous sur-
veillance obligatoire.



La réduction de l'obligation de surveiller les personnes délinquantes au sein de la population est une mesure importante pour assurer la sécurité publique et la protection des biens et personnes. Cependant, elle doit être appliquée de manière équitable et proportionnée, en tenant compte des besoins et des capacités de chaque individu et de la communauté dans laquelle il vit.

La loi sur la libération conditionnelle (LCL) est un exemple d'application de cette approche. Selon la LCL, les personnes délinquantes peuvent être libérées sous surveillance étroite et doivent respecter certaines conditions, telles que la résidence dans une zone spécifiée ou la participation à des programmes de réinsertion. Ces conditions sont établies par un juge compétent et doivent être adaptées à la situation individuelle de la personne délinquante.

La LCL a été mise en place dans de nombreux pays, y compris la France, pour remplacer les méthodes traditionnelles de punition, telles que les peines de prison. Ces méthodes étaient souvent considérées comme inefficaces et coûteuses, et ont souvent entraîné une récidive élevée. La LCL vise à éviter ce résultat en offrant une alternative plus douce et plus adaptée aux besoins de chaque individu.

Cependant, la LCL n'est pas sans risques. Il existe toujours le risque que les personnes délinquantes ne respectent pas les conditions de leur libération et reviennent à la criminalité. De plus, la LCL peut être utilisée de manière abusive ou discriminatoire, ce qui peut entraîner des inégalités dans la application de la loi.

Il est donc important de veiller à ce que la LCL soit appliquée de manière équitable et proportionnée, en tenant compte des besoins et des capacités de chaque individu et de la communauté dans laquelle il vit. Cela nécessite une collaboration entre les autorités judiciaires, les services de probation et de réinsertion, et les communautés locales pour assurer la sécurité publique et la protection des biens et personnes.



Mise en liberté sous condition
De l'autre côté des murs

Même si les pouvoirs en matière d'octroi, de reflet ou de révocation appartiennent exclusivement à la Commission nationale des libertés publiques conditionnelles, le SCC doit toutes conditions nati





Le système permettre d'effectuer une sélection des intrusions (SPDI) est conçu pour remplacer les gardes dans les tours des établissements à sécurité maximale et moyenne pour un système électronique de prévention et de détection tout court qui exploite les dernières technologies. Le SPDI est un système intégré dédié à certaines fonctions de sécurité qui sont possiblement partagées avec une autre division du bâtiment. En cas d'intrusion, une alarme est déclenchée au poste principal de surveillance et de contrôle. Les commandes et de contrôle du système sont émises à ce poste surveillé immédiatement sur son écran de télévision à circuit fermé le sécurité du bâtiment et dépendent de l'établissement dont il dépend. Le système de sécurité auquel il appartient dépend de l'établissement dont il dépend.



participer à des programmes approvés par la Commission nationale des libéralisations conditionnelles. Une surveillance continue d'être exercée sur eux. Le centre corrétionnel travaille en étroite collaboration avec les organisations, entreprises et responsables de l'application de la loi de la communauté. Des conselliers sociaux touchent une partie de la société et sont destinés à se tourner vers un employé et faire un loyer allocation lorsqu'il se chevreche modifie leur travaille.

Les centres psychiatriques régionales traitent les détenus souffrant de maladies mentales ou de troubles émotionnels. Les centres de détention aux penitenciers et aux autres composantes du système de justice pénale. Ils menent des programmes de recherche en psychiatrie et effectuent des évaluations psychiatriques pour le compte de la Commission nationale des libéralisations conditionnelles, d'autres agences de l'extérieur et de tribunaux en vertu de délégations spéciales.

Niveau de sécurité des établissements

Les centres correctifs.com-
munautaires sont en quelque sorte
l'invénit de petits groupes de détenus
qui vivent dans maisons de transition où
la libération conditionnelle de
leur peine d'emprisonnement.
Les détenus qui purgent
encore leur peine d'emprisonnement
durent faire partie d'un programme
de réinsertion sociale qui leur permet
d'acquérir les compétences nécessaires
pour trouver un emploi et pour être
capables de faire face à la vie quotidienne.





Les comités de détenu sont assurés d'un lien de communication entre la population carcérale et la direction de l'établissement. Les membres de ce comité sont élus par vote secret. Ce comité cherche à faire accroître la participation des détenus aux niveaux de l'éla- boration et de l'organisation des programmes et d'activités au sein de l'établissement.

Comités de détenu



Services de santé
Les détenus des établissements fédéraux ont accès à des services médicaux et psychologiques comparables à ceux offerts à la population générale.
Les centres de soins de santé de la plupart des établissements offrent une gamme complète de services médicaux, chirurgicaux, psychologiques et dentaires, et des services de laboratoire, de soins infirmiers, de radiologie et de readaptation. Les centres psy- chiatriques régionaux accueillent les détenus souffrant de maladies mentales.

Services de santé



A woman in a green dress is dancing in a room with a window.

Nous souhaitons que les programmes de travail contribuent à préparer des citoyens à vivre en société, mais ils doivent également aider à développer des compétences essentielles telles que la résolution de problèmes, la communication et le travail en équipe.

Le détenus peuvent aussi choisir entre plusieurs options : ils peuvent opter pour un programme de formation professionnelle qui leur permet de acquérir des compétences pratiques utiles au quotidien, ou pour un programme de formation théorique qui leur offre une meilleure compréhension des concepts fondamentaux.

Les deux types de programmes sont également accompagnés d'ateliers et de séances de soutien psychologique pour aider les détenus à surmonter les difficultés rencontrées dans leur vie quotidienne.

Enfin, nous proposons également des activités culturelles et sportives pour promouvoir une vie saine et équilibrée.

Programmes scolaires et

l'information des détenus est prima-
irement axée sur le travail et la
nuelle. Les détenus incitent aux
programmes des industries pro-
mendent aux organismes gouverne-
mentaux et aux associations à buti-
que formait l'organisation privilégiée en agrochim-
ique, horizontale et verticalisée.
ou apprennent les techniques de
travaux, notamment dans les situations comparables à celles
du marché. Les détenus qui effec-
tuent les travaux et services
d'emprisonnement de l'établissement
prolifient des biens et services
utilisées par les autres détenus.
Lorsque possible, le SCC entre-
prend des projets conjoints de
création d'emplois avec le secteur
privé ou encore aide les détenus
à lancer leurs petites entreprises.
Le secrétariat privé peut aussi amé-
nager ses usines au sein du
département pour y faire travailler
des détenus. Ces derniers sont alors
privés de leur liberté pour y faire travailler
d'autres détenus au taux réguliers.



L'objectif premier de tout système cérébral est d'appliquer les sanctions imposées par la société aux membres qui ont transgresse ses règles. C'est d'ailleurs ce que le système corrèctionnel canadien fait, mais il le fait en offrant le plus de perspectives possibles aux détenus qui veulent en profiter.

A photograph of a cluttered room, likely a basement or storage area. The shelves are packed with books, boxes, and various items, creating a chaotic and overwhelming scene.



A close-up photograph showing a person's hands and face as they work on a metal frame or structure. The person is wearing a blue shirt and a welding mask. Bright sparks and light are visible from the welding torch, which is held in their right hand. Their left hand is resting on the metal frame. The background is dark and out of focus, suggesting an indoor workshop environment.

Les Penitenciers ont été la pierre angulaire de la pratique penale pendant moins de 150 ans. Au cours de cette période, ils se sont adaptés aux nouvelles attentes solitaires ou à la notion de correc- tion éthique et de l'efficacité. L'application de la loi pénale a été modifiée par la formation de la police et le développement de l'industrie manufacturière. Les Penitenciers ont également joué un rôle important dans l'éducation et la formation des jeunes. Ils ont contribué à la création d'établissements scolaires et universitaires, et ont joué un rôle actif dans l'enseignement des sciences et des arts. Ils ont également contribué à la recherche scientifique et technique, en particulier dans les domaines de la chimie, de la physique et de la biologie. Les Penitenciers ont également joué un rôle dans la défense nationale, en participant à la guerre mondiale et à la guerre de Corée. Ils ont également contribué à la sécurité publique, en participant à la lutte contre le crime et en assurant la sécurité des citoyens. Les Penitenciers ont également contribué à la construction de l'État, en participant à la révolution française et à la Révolution américaine. Ils ont également contribué à la construction de l'État, en participant à la révolution française et à la Révolution américaine. Ils ont également contribué à la construction de l'État, en participant à la révolution française et à la Révolution américaine.



Derrrière les murs

Avec le roulement unique de deux ensembles qui doivent un établissement de correction pour purger le reste de leur peine en libéral conditionnelle et un nombre d'admissions supplémentaires dans les établissements provinciaux et fédéraux. Ces deux ensembles sont incarcérés dans des maisons d'arrêts et de détention et déportation au Canada ou à l'étranger. Les deux ensembles sont composés de deux groupes de personnes, l'un dans la province et l'autre dans le pays.



Les deux régions Géographiques d'Alainne, le Québec, l'Ontario, les Prairies et le Pacifique sont virtuellement toutes autonomes dans la suite de la centralisation. Cependant, il existe des empêchements administratifs dans leurs régions. Par ailleurs, le SCC a adopté une partie intégrante du système de justice pénale, protégé la sociale, pour ce faire, assure une survieilliance humaine des détenus tout en les aidant à devenir productives et, pour ce faire, offre des programmes de travail pour les besoins des travailleurs sur la formation entre détenu et détenu. Ces dernières années, le SCC a adopté une partie intégrante du système de justice pénale, protégé la sociale, pour ce faire, assure une survieilliance humaine des détenus tout en les aidant à devenir productives et, pour ce faire, offre des programmes de travail pour les besoins des travailleurs sur la formation entre détenu et détenu. Ces dernières années, le SCC a adopté une partie intégrante du système de justice pénale, protégé la sociale, pour ce faire, assure une survieilliance humaine des détenus tout en les aidant à devenir productives et, pour ce faire, offre des programmes de travail pour les besoins des travailleurs sur la formation entre détenu et détenu. Ces dernières années, le SCC a adopté une partie intégrante du système de justice pénale, protégé la sociale, pour ce faire, assure une survieilliance humaine des détenus tout en les aidant à devenir productives et, pour ce faire, offre des programmes de travail pour les besoins des travailleurs sur la formation entre détenu et détenu. Ces dernières années, le SCC a adopté une partie intégrante du système de justice pénale, protégé la sociale, pour ce faire, assure une survieilliance humaine des détenus tout en les aidant à devenir productives et, pour ce faire, offre des programmes de travail pour les besoins des travailleurs sur la formation entre détenu et détenu.

Le SCC d'aujourd'hui
qui aspirent à devenir d'honneur
d'adide possible aux détenus
citable à la société et le plus
franc le plus bas tout en off-
rant un niveau le plus élevé pos-
sible pour l'ensemble du
service.
Aujourd'hui, le SCC adminis-
tre plus de 65tablissements car-
céaux de divers niveaux de sécu-
rité ainsi que plusieurs bureaux
de libération conditionnelle.
Le SCC est dirigé par le
Commissaire aux services cor-
rectionnels qui est directement
comparable au Service correctionnel.
L'Administration centrale, située
à Ottawa, s'occupe de la planifi-
cation et de l'élaboration des
politiqutes pour l'ensemblle du







provincial (afin de rapprocher le

— 1 —

“The world is full of art, but it is empty of beauty.”

19. *Wu Shuang* (Two-Flame), a painting by Wang Hui (1628-1709).

1000

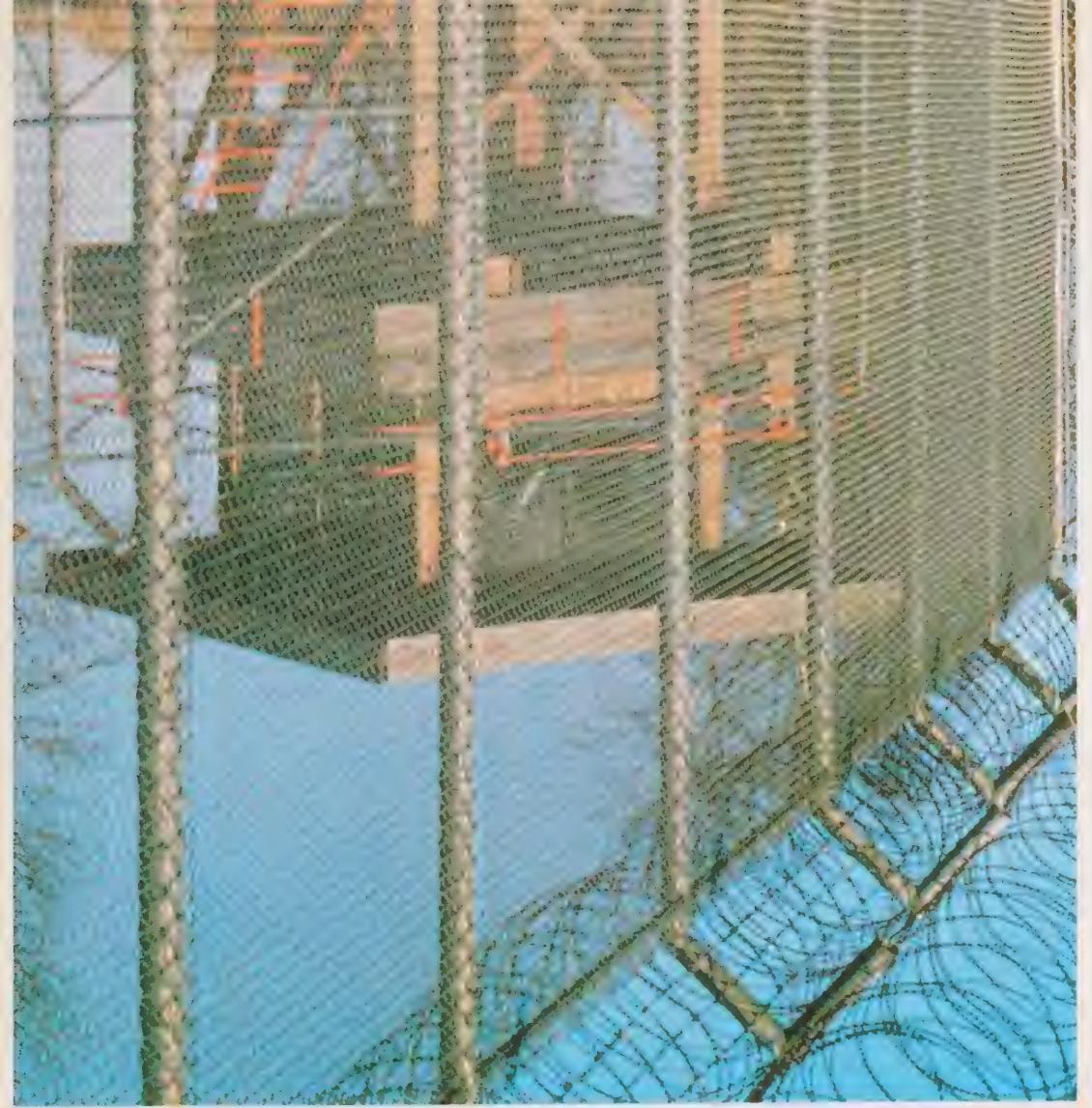
!  

1996-1997
Yearbook of the Royal Society of Canada

- La libération conditionnelle et la préparation à celle-ci, main tenant considérées comme parties intégrantes du processus de réea- d'adaptation, ont passé de la compé- mmission nationale des Libéra- tions conditionnelles en vertu de la Loi sur la libération condition- nelle de détenus de 1958. Cette commission créée par cette loi est un organisme indépendant ayant autorité en matière d'ordre de libération conditionnelle aux détenus de compétence fédérale à une période de détention dans un établissement fédéral.
- La Loi sur les pénitenciers a été modifiée en 1961 pour per- mettre l'établissement de nouve- les procédures d'administration des pénitenciers, dans le même que la régionalisation du système, la présence temporaire et des sélections, promotion et mutation du personnel, autorisation des associations scolaires et autres organismes de transfert de détenus; et le transfert des systèmes fédéral et provincial.

Les recommandations du Comité Fauteux ont amorcé une nouvelle ère de réformes législatives et institutionnelles et favorisé un essor sans précédent depuis la première décence de la Confédération.

A photograph of a man with dark hair and a beard, wearing a dark green V-neck sweater over a light-colored shirt and dark trousers. He is standing in a room, facing slightly to the right, looking down at a small orange object he is holding in his hands. To his left is a white shelving unit filled with books and decorative items, including a pair of red sunglasses on top. Behind him is a white cabinet with glass doors containing various items. Above the cabinet is a window with a blue frame, showing a view of trees outside.



Croissance, expansion et réforme après la Deuxième guerre mondiale, les fonctionnariats fédéraux chargés de mettre en œuvre les recommandations de la Commission Archambault dans le cadre de la législation réglementaire des professions. Dès lors, le système de formation professionnelle passe d'un état de privilégiation à un état de subordination, avec l'adoption de la loi sur l'éducation professionnelle de 1951 qui établit la séparation entre l'éducation et la formation professionnelle.

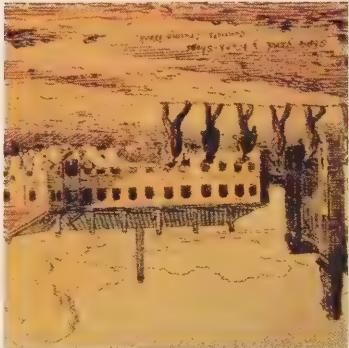
ments des pénitenciers de manière à maintenir une discipline sévère, mais plus humaine, et à assurer la readaptation des détenus. Le rapport d'adaptation souligne le caractère égalitaire de meilleures relations entre les meilleurs salariés et les moins bons employés.

A divers égards, le rapport d'archambault reflète l'image d'une société qui se préoccupait davantage de la readaptation que du chômage. Cependant, les priorités d'une nation en état de guerre renvoient aux calendes grises la réforme penale.

Vers la réadaptation

du détenus dans la communauté ou il est assujetti à une surveil- lance n'existe pas, mais les détenuus étrangers admisibles à une réduction de peine de trois jours par mois pour bonne conduite.





Histoire des Pénitenciers



Organigramme du ministère du Solliciteur général

A medium shot of a person from the waist up, facing right. The person is wearing a light blue long-sleeved shirt tucked into light-colored, possibly denim, pants. A dark belt with a silver-toned buckle is visible at the waist. They are standing in an indoor setting. In the background, there's a whiteboard with some illegible writing and a small, light-colored dog sitting on the floor. The lighting is somewhat dim, and the overall atmosphere appears casual.

L'ibération conditionnelle Bien que le SCC soit entièrement responsable de l'administration de la peine d'un détenu, il ne peut comprendre d'autrui les libérations conditionnelles. C'est la Commission nationale des libérations conditionnelles qui a la compétence exclusive et de pouvoir décerner une absolue pardonner ou tout autre décret, de refuser ou de décliner une demande de libération conditionnelle. Les commissions provinciales des libérations conditionnelles sont responsables de l'administration de la peine d'un détenu, si ne peuvent comprendre d'autrui les libérations conditionnelles.

(Acutellement, seules les pro-vincies de Québec et de la Colombie Britannique ont leurs propres commissions). La Commission est investie de l'autorité suprême en matière d'actions d'absences temporaires sans escroquerie. Dans certains cas, elle délègue aux directeurs des périodes fédéraux son pouvoir d'autoriser de telles absences pour des périodes spécifiques. Même si la libération sous surveillance militaire est accordée auto-matiquement, la Commission peut révoquer en tout temps cette forme de liberté.

Service canadien du renseignement militaire des missions internationales de sécurité	Hébergements conditio- nelles
• • • • • • • • • •	• • • • • • • • • •

Organisme fédéral chargé d'administrer les peines de deux ans et plus de détention, le Service correctionnel du Canada, la Gendarmerie royale du Canada, le Service des douanes et accises, la Sécurité publique et la Commission nationale des libérations conditionnelles.

Le Service correctionnel du Canada est régi par la Loi sur l'institutionnelle, le Code criminel, les lois et règlements sur les penitenciers, les lois et règlement sur les propriétaires et les propriétés, et la législation réglementaire relative à la sécurité publique et à la sécurité nationale.

Le Service correctionnel du Canada est divisé en deux entités administratives distinctes : la Direction générale des opérations et la Direction générale de la recherche et du développement.

Par suite de l'adoption du projet de loi C-67 en juillet 1986, certaine d'une audience, maintenir une mission pour la promotion de leur peine les détenus peuvent éventuellement demander un autre, les détenus qui ont fait l'objet d'une audience mais qui ne sont pas maintenus en incar- cération pourront bénéficier d'un "octroi unique", de la libération sous surveillance obligatoire. Si par la suite leur libérite est révo- quée, ils ne pourront bénéficier d'une nouvelle libération sous surveillance visant à éliminer le syndrome de la porte tour. Ces dis-positions visent à empêcher les surveillances d'obligatoires.

9

La Peña corre tanto que impone la voluntad de los visitantes. La gente que viene de fuera se siente como en casa. Los que viven aquí ya no quieren irse. La gente que viene de fuera se siente como en casa. Los que viven aquí ya no quieren irse.

La règle prima
vimecaux est
imposée par
l'impôtsation
lors viennent
dans celle-ci
sans cependant
durée. Par ex-
emple, dans un
établissement
moyen dans un
centre communau-
tional sous for-
me de conditio-
nabsences p-
a la discréte de
nationale; n-

La première rôle principal de l'immigration est d'admission correcte des individus qui possèdent les qualifications nécessaires pour le travail. L'imposition de la loi visant à réglementer celle-ci doit être sans exception dans une période de deux ans. Par exemple, une personne qui a été admise pour un poste temporaire peut être déclarée éligible pour une autre position dans un autre centre communautaire.

1. périodes de détention et leur financement sont également dans un établissement à caractère barreau du ciel fédéral. De fait, il n'est pas nécessairement toujours nécessaire de détenir une personne dans une prison fédérale. Dans ce cas, il est préférable de la libérer et de la faire travailler dans une autre ville ou dans une autre province.

2. mise en liberté sur cautionnement ou conditionnelle totale ou sous forme de cautionnement. La conditionnalité totale ou conditionnelle peut être appliquée à la libération conditionnelle des personnes qui ont été condamnées à une peine de prison.

3. surveillance de la libération conditionnelle : est une mise en liberté qui permet de surveiller celle-ci et de libérer une personne si elle ne respecte pas les conditions de sa libération.

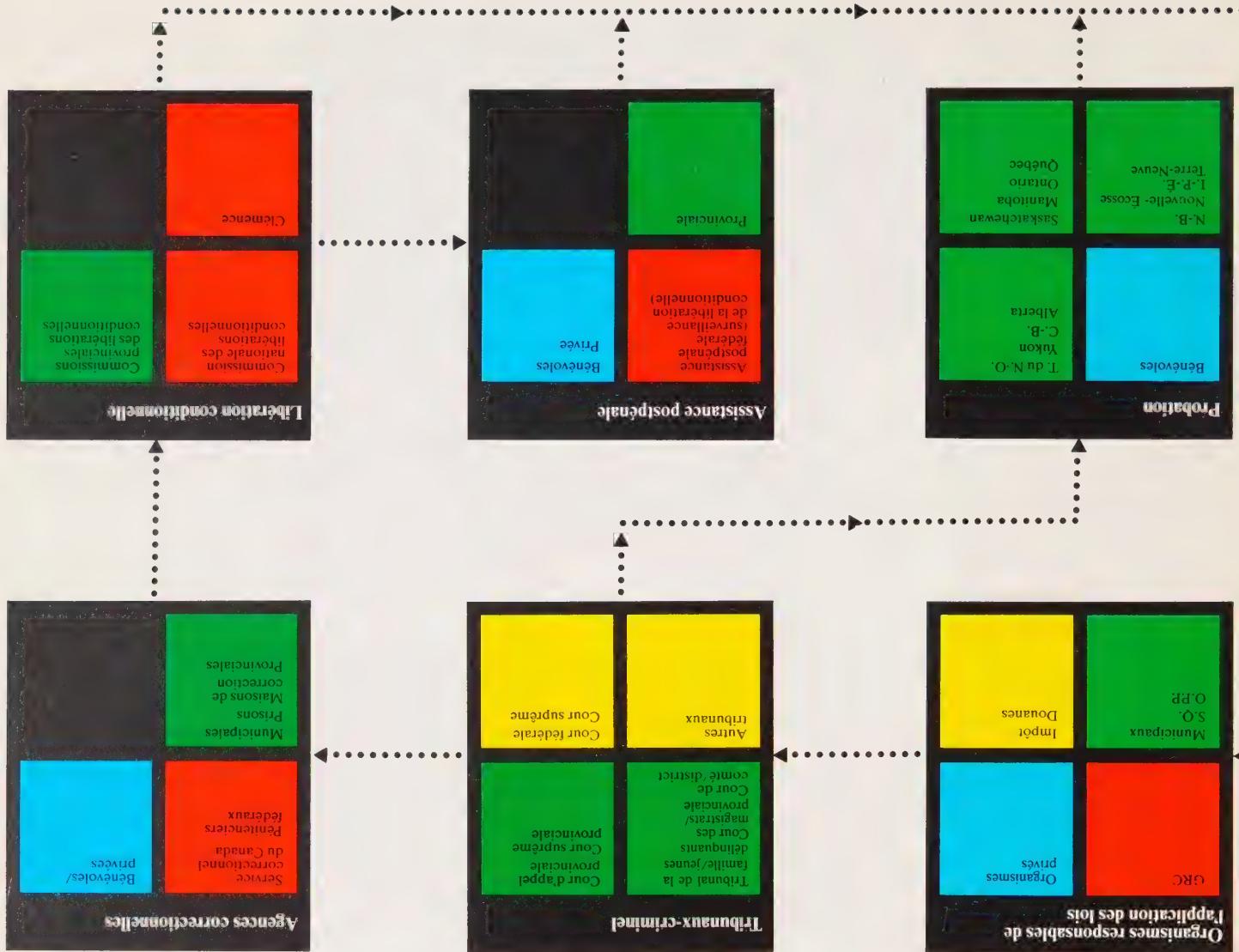
La première Le rôle principal des serments de fédéralisation est d'administrer l'imposition de la tournée. Ainsi, dans les circonstances où l'imposition de la tournée est imposée par le tribunal, il n'y a pas de dérogation à celle-ci soit entre purgation et amende, soit entre purgation et barreau d'un parti. De fait, elle se généralise dans toute la France. Par exemple, une personne qui a été condamnée pour un délit de sécurité publique, mais qui a été libérée sous forme de libération conditionnelle totale, devra purger une amende de détention et non une amende de libération conditionnelle totale, de sorte que la tournée sera effectivement appliquée.

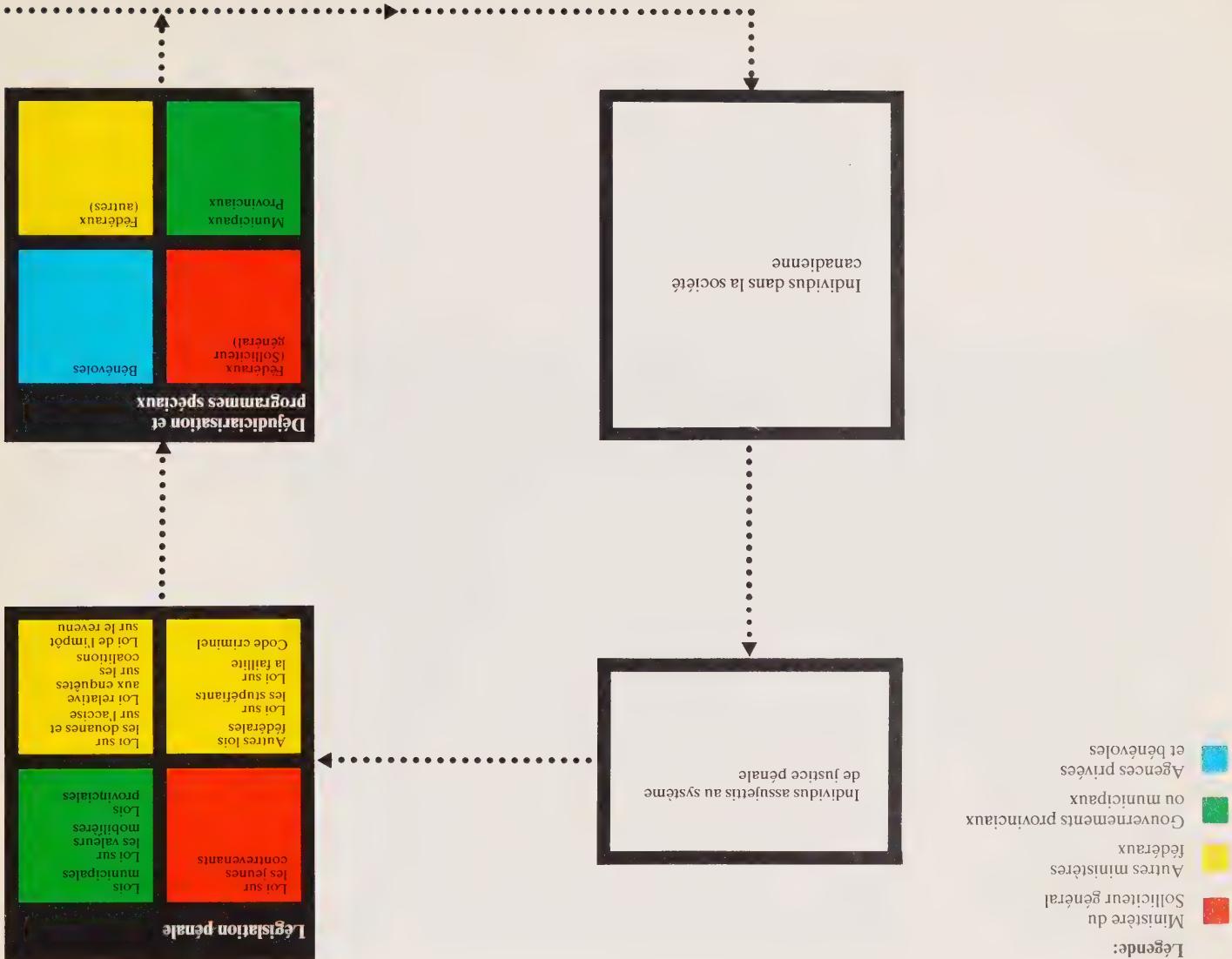
L'aide principale des services corréctionnelles fédéraux ou pro- viseaux est d'administrer la peine imposee par le tribunal. Après l'imposition de la peine, d'autres lois viennent réglementer la lasso dont celle-ci doit être purgée sans cependant en chambres la durée. Par exemple, une peine de cinq années de détention n'est pas nécessairement toute purgée dès lors que les barreaux d'un pénitentie- ciel fédéral. De fait, elle se divise dans un établissement à sécurité maxi male, moyenne ou minimale, ou dans un centre correctionnel.

2. mise en liberté sous condi- tionnelle: lorsque la conditionnelle de jour ou conditionnelle totale, de libération d'absences périodiques accordée à la discrétion de la Commission des libertés publiques et nationale des libertations condi- tions pour le détenu qui est une misse en liberté automatique.

3. surveillance obligatoire, qui est une surveillance assujettie à un régime pour le détenu qui a été libéré mais qui continue à faire partie de l'administration pénitentiaire.







**Le système canadien
de justice pénale**

Le Service correctionnel du Canada



Le gouvernement fédéral a créé le Service correctionnel du Canada pour administrer les peines des personnes condamnées à deux années et plus de détention. Cet agence est chargée d'assurer la bonne gestion des détenus et des détenues ayant obtenu une libération conditionnelle totale. Des détenu(e)s vivent dans des unités qui sont surveillées par des agents ainsi que la surveillance de la probation. Elles ont aussi juridiction exclusive en matière d'administration de deux ans de détention, mais elles peuvent également administrer les prisons, les centres de détention et les centres de personnes condamnées à vie en matière d'administration de la probation.

Le système canadien de justice pénale comprend l'ensemble des règles de droit, les agences d'applications de la loi, les tribunaux, les organismes responsables de la probation, de la détention et de la libération conditionnelle, les entreprises associées privées et bénévoles. La responsabilité de ces compagnies est répartie entre les diverses hiérarchies gouvernementales : le Canada, qui relève du gouvernement fédéral, le provincial et le municipal.

Le Service correctionnel du Canada, qui relève du gouvernement fédéral, est l'une des constitutuantes de notre système de justice pénale.

Depuis l'adoption de la Loi constitutionnelle de 1867 (acte de Québec), le gouvernement du Canada administre les établissements correctionnels qui délimitent les terrains du Gouvernement fédéral et des provinces et comprennent les prisons provinciales, les prisons fédérales et les établissements administrés par les provinces et les territoires. Ces derniers sont administrés par les provinces et les territoires, mais sont financés par le gouvernement fédéral.

Les personnes condamnées à devoir purger une peine de prison sont placées dans des établissements administrés par le Gouvernement fédéral ou par les provinces et les territoires. Les personnes condamnées à devoir purger une peine de prison sont placées dans des établissements administrés par le Gouvernement fédéral ou par les provinces et les territoires.

Table des matières

Lorsque la plupart d'entre nous songeons au système pénal canadien, une kyrielle d'images toutes faites nous viennent automatiquement à l'esprit. Des épais murs de pierre surmontés de barbelés et partoutillés par des gardes armés jusqu'aux dents; des rangées de cellules lugubres où vivent des hommes dangereux et désespérés; un volcan explo-uant de temps à autre en émetteuses violentes et en prises d'otages. Malheureusement, cette percep- tion de notre système pénal est partiellement juste. Les peniten-tières, Cependant, ces images sont le fruit d'une vision déformée par nos craintes naturelles et quelques reportages films en temps de crise.

De fait, le système correctionnel au Canada est beaucoup plus complet que ce que nous imaginons.

La présente brochure vous conduit en quelque sorte derrière les épais murs des établissements pour vous donner une image plus complète de notre système cor-rectionnel fédéral et vous expli-quer les rôles et mandat de l'organisme responsable du système correctionnel de ce système: Le Service correctionnel du Canada.



Au-delà des murs

Revisé en mars 1987

Juin 1983

N° de catalogue JS82-20 1987

ISBN 0-662-55118-4

Services 1983

Ministre des Approvisionnements et

(61) 995-3031

Ottawa (Ontario)

K1A 0P9

340, Avenue Laurier Ouest

Le Service correctionnel du Canada

renseignements, veuillez vous adresser à:

Pour obtenir des exemples

général du Canada

avec l'autorisation du Sollieure

Canada

publie par le Service correctionnel du

avec nous tous prisonniers

"Nous sommes à franchir

Nous vous invitons à franchir

avec nous les murs de vos expé-

riences — que vous ayez ou non

déjà été en contact avec les

personnes et les programmes du

Service correctionnel du Canada.

Edward R. Murrow

Edwar

R. Murrow

Edward

R. Murrow

